

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing

Verordening (EG) nr. 2634/1999 van de Commissie van 14 december 1999 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit	1
Verordening (EG) nr. 2635/1999 van de Commissie van 14 december 1999 houdende tijdelijke schorsing van de afgifte van uitvoercertificaten voor bepaalde zuivelproducten en vaststelling van de mate waarin op nog niet afgewikkelde aanvragen voor uitvoercertificaten kan worden ingegaan	3
★ Verordening (EG) nr. 2636/1999 van de Commissie van 14 december 1999 betreffende de mededeling van gegevens in de tabakssector met ingang van de oogst 2000 en tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 1771/93	4
★ Verordening (EG) nr. 2637/1999 van de Commissie van 14 december 1999 houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 2848/98 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 2075/92 van de Raad ten aanzien van de premieregeling, de productiequota en de aan de telersverenigingen toe te kennen specifieke steun in de sector ruwe tabak	8
Verordening (EG) nr. 2638/1999 van de Commissie van 14 december 1999 betreffende invoercertificaten voor zachte kwaliteitstarwe en kwaliteitsdurumtarwe, in het kader van tariefcontingenten als bedoeld in Verordening (EG) nr. 778/1999	10
Verordening (EG) nr. 2639/1999 van de Commissie van 14 december 1999 betreffende Verordening (EG) nr. 1218/96 inzake de gedeeltelijke vrijstelling van de invoerheffing voor bepaalde producten van de sector granen, in het kader van de Overeenkomsten tussen de Europese Gemeenschap enerzijds en, respectievelijk, de Republiek Polen, de Republiek Hongarije, de Tsjechische Republiek, de Slowaakse Republiek, de Republiek Bulgarije en Roemenië anderzijds	11

Raad

1999/824/EG, Euratom:

- ★ **Besluit van de Raad van 6 december 1999 houdende benoeming van een lid van het Economisch en Sociaal Comité** 12

1999/825/EG:

- ★ **Besluit van de Raad van 6 december 1999 houdende benoeming van een plaatsvervanger van het Comité van de Regio's** 13

Commissie

1999/826/EG:

- ★ **Besluit nr. 2/1999 van de Gemengde Commissie EG-Zwitserland van 29 november 1999 tot wijziging van Protocol nr. 3 bij de overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat betreffende de omschrijving van het begrip „producten van oorsprong” en methoden van administratieve samenwerking ⁽¹⁾** 14

Rectificaties

- ★ **Rectificatie van Verordening (EG) nr. 1547/1999 van de Commissie van 12 juli 1999 tot vaststelling van de controleprocedures, overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 259/93 van de Raad, die moeten worden toegepast voor de overbrenging van bepaalde soorten afvalstoffen naar bepaalde landen waarvoor besluit C(92)39 definitief van de OESO niet geldt (PB L 185 van 17.7.1999)** 18

Bericht aan de lezers (zie bladzijde 3 van de omslag)

I

(Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EG) Nr. 2634/1999 VAN DE COMMISSIE
van 14 december 1999
tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde
soorten groenten en fruit

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3223/94 van de Commissie van 21 december 1994 houdende uitvoeringsbepalingen van de invoerregeling voor groenten en fruit ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1498/98 ⁽²⁾, en met name op artikel 4, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In Verordening (EG) nr. 3223/94 zijn op grond van de multilaterale handelsbesprekingen in het kader van de Uruguayronde de criteria vastgesteld aan de hand waarvan de Commissie voor de producten en de perioden die in de bijlage bij die verordening zijn

vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen vaststelt.

- (2) Op grond van de bovenvermelde criteria moeten de forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld op de in de bijlage bij deze verordening vermelde niveaus,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3223/94 bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld zoals aangegeven in de tabel in de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 15 december 1999.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 14 december 1999.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 337 van 24.12.1994, blz. 66.

⁽²⁾ PB L 198 van 15.7.1998, blz. 4.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 14 december 1999 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

(in EUR/100 kg)

GN-code	Code derde landen ⁽¹⁾	Forfaitaire invoerwaarde
0702 00 00	052	103,5
	204	57,4
	624	132,5
	999	97,8
0707 00 05	052	118,8
	999	118,8
0709 10 00	220	196,7
	999	196,7
0709 90 70	052	111,8
	204	156,7
	999	134,3
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	39,6
	204	46,1
	388	35,6
	999	40,4
0805 20 10	052	77,1
	204	53,1
	999	65,1
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	78,0
	204	53,1
	999	65,5
0805 30 10	052	56,7
	600	67,3
	999	62,0
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	400	83,1
	404	77,5
	728	89,9
	999	83,5
0808 20 50	052	142,8
	064	60,1
	400	120,9
	720	70,9
	999	98,7

⁽¹⁾ Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 2645/98 van de Commissie (PB L 335 van 10.12.1998, blz. 22). De code „999” staat voor „andere oorsprong”.

**VERORDENING (EG) Nr. 2635/1999 VAN DE COMMISSIE
van 14 december 1999**

**houdende tijdelijke schorsing van de afgifte van uitvoercertificaten voor bepaalde zuivelproducten
en vaststelling van de mate waarin op nog niet afgewikkelde aanvragen voor uitvoercertificaten
kan worden ingegaan**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelproducten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1587/96 ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 174/1999 van de Commissie van 26 januari 1999 tot vaststelling van de specifieke uitvoeringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad inzake de uitvoercertificaten en de uitvoerrestituties in de sector melk en zuivelproducten ⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1596/1999 ⁽⁴⁾, en met name op artikel 10, lid 3,

Overwegende dat de markt voor bepaalde zuivelproducten gekenmerkt wordt door een onzekere situatie; dat moet worden voorkomen dat speculatieve aanvragen worden ingediend die zowel tot concurrentiedistorsies tussen marktdeelnemers kunnen leiden als de continuïteit van de uitvoer van deze producten in de rest van de lopende perioden in gevaar kunnen brengen; dat de afgifte van certificaten voor de betrokken

producten tijdelijk moet worden geschorst en geen certificaten voor deze producten moeten worden afgegeven waarvoor de aanvraag in behandeling is,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De afgifte van de uitvoercertificaten voor producten van de GN-codes 0402 10, 0402 21 en 0402 29 wordt geschorst op 15 december 1999.

2. Nog niet afgewikkelde aanvragen voor certificaten voor producten van de GN-codes 0402 10, 0402 21 en 0402 29 die op of na 15 december 1999 afgegeven hadden moeten worden, worden niet ingewilligd, met uitzondering van de in artikel 8, lid 1, van Verordening (EG) nr. 174/1999 bedoelde certificaten.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 15 december 1999.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 14 december 1999.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 148 van 28.6.1968, blz. 13.

⁽²⁾ PB L 206 van 16.8.1996, blz. 21.

⁽³⁾ PB L 20 van 27.1.1999, blz. 8.

⁽⁴⁾ PB L 188 van 21.7.1999, blz. 39.

**VERORDENING (EG) Nr. 2636/1999 VAN DE COMMISSIE
van 14 december 1999**

**betreffende de mededeling van gegevens in de tabakssector met ingang van de oogst 2000 en tot
intrekking van Verordening (EEG) nr. 1771/93**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2075/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector ruwe tabak ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 660/1999 ⁽²⁾, en met name op artikel 21,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Er moet worden bepaald welke gegevens op grond van Verordening (EEG) nr. 2075/92 en van de uitvoeringsbepalingen daarvan moeten worden medegedeeld.
- (2) Voor een goed administratief beheer is het dienstig al deze gegevens samen volgens een vast te stellen tijdschema toe te zenden.
- (3) De essentiële gegevens betreffende de sector ruwe tabak zijn door de lidstaten medegedeeld overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 1771/93 van de Commissie ⁽³⁾ betreffende de mededeling van gegevens in de tabakssector met ingang van de oogst 1993. In die verordening wordt verwezen naar de verordeningen die zijn vervangen door Verordening (EG) nr. 2848/98 van de Commissie van 22 december 1998 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 2075/92 van de Raad ten aanzien van de premieregeling, de productiequota en de aan de telersverenigingen toe te kennen specifieke steun ⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2162/1999 ⁽⁵⁾. Bijgevolg moet Verordening (EEG) nr. 1771/93 worden ingetrokken.
- (4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor tabak,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De lidstaten delen de in de bijlagen I tot en met III gevraagde gegevens mee volgens het in die bijlagen aangegeven tijdschema.

Deze gegevens moeten voor iedere oogst afzonderlijk en per soortengroep worden verstrekt.

Artikel 2

De lidstaten treffen de nodige maatregelen opdat de betrokken marktdeelnemers hun tijdig de nodige gegevens verstrekken.

Artikel 3

De voorraden bij de bedrijven van eerste bewerking worden medegedeeld overeenkomstig bijlage III bij deze verordening.

Artikel 4

Verordening (EEG) nr. 1771/93 wordt ingetrokken met ingang van de oogst 2000.

Artikel 5

Deze verordening treedt in werking op de zevende dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van de oogst 2000.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 14 december 1999.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 215 van 30.7.1992, blz. 70.

⁽²⁾ PB L 83 van 27.3.1999, blz. 10.

⁽³⁾ PB L 162 van 3.7.1993, blz. 13.

⁽⁴⁾ PB L 358 van 31.12.1998, blz. 17.

⁽⁵⁾ PB L 265 van 13.10.1999, blz. 13.

BIJLAGE I

Uiterlijk op 31 juli van het jaar van de betrokken oogst aan de Commissie toe te zenden gegevens

Oogst:

Lidstaat die de gegevens meedeelt:

Soortengroep:

	Producterende lidstaat (lidstaat die de gegevens meedeelt)	Producterende lidstaat Naam:	Producterende lidstaat Naam:	Producterende lidstaat Naam:
1. TEELTCONTRACTEN				
1.1. Aantal geregistreerde teeltcontracten				
1.2. In de contracten vermelde hoeveelheid tabak (in ton) waarvan het vochtgehalte beantwoordt aan dat van bijlage IV bij Verordening (EG) nr. 2848/98				
1.3. Totale oppervlakte waarop deze contracten betrekking hebben (in hectare)				
2. PRODUCENTEN				
2.1. Totaal aantal producenten				
2.2. Aantal producenten, aangesloten bij een krachtens Verordening (EG) nr. 2848/98 erkende telersvereniging				
3. BEDRIJVEN VOOR EERSTE BEWERKING				
3.1. Aantal bedrijven voor eerste bewerking die teeltcontracten hebben gesloten				
4. PRIJZEN	(in nationale valuta)	(¹⁾)	(¹⁾)	(¹⁾)
4.1. In de teeltcontracten overeengekomen maximumprijs per kg, exclusief belastingen of andere heffingen, met vermelding van de referentiekwaliteit				
4.2. In de teeltcontracten overeengekomen minimumprijs per kg, exclusief belastingen of andere heffingen, met vermelding van de referentiekwaliteit				

(¹⁾ Voor contracten tussen twee lidstaten moet worden aangegeven in welke valuta het contract gesloten is.

BIJLAGE II

Vanaf 30 september van het jaar van de betrokken oogst maandelijks aan de Commissie toe te zenden gegevens

Gecumuleerde gegevens voor de betrokken oogst.

Een jaaroverzicht moet de Commissie uiterlijk op 30 juni van het jaar na dat van de oogst worden toegezonden.

Oogst:

Lidstaat die de gegevens meedeelt:

Soortengroep:

Situatie op de laatste dag van de maand vóór de mededeling.

Maand:

	Producterende lidstaat (lidstaat die de gegevens meedeelt)	Producterende lidstaat Naam:	Producterende lidstaat Naam:	Producterende lidstaat Naam:
1. Geleverde tabak (in ton)				
1.1. Aan de bedrijven voor eerste bewerking geleverde totale hoeveelheid ruwe tabak die aan de minimumkwaliteitseisen voldoet en het in bijlage IV bij Verordening (EG) nr. 2848/98 bedoelde vochtgehalte heeft				
1.2. Door de telersverenigingen aan de bedrijven voor eerste bewerking geleverde hoeveelheid ruwe tabak die aan de minimumkwaliteitseisen voldoet en het in bijlage IV bij Verordening (EG) nr. 2848/98 vermelde vochtgehalte heeft.				
2. Werkelijk geleverde hoeveelheid ruwe tabak (in ton) die aan de minimumkwaliteitseisen voldoet, zonder aanpassing van het gewicht op grond van het vochtgehalte.				
3. Raming van de nog te leveren hoeveelheden (in ton)				
4. Werkelijk door de bedrijven voor eerste bewerking betaalde gemiddelde prijs (per kg), exclusief belastingen of andere heffingen	(in nationale valuta)	(¹)	(¹)	(¹)

(¹) Voor contracten tussen twee lidstaten moet worden aangegeven in welke valuta het contract gesloten is.

BIJLAGE III

Uiterlijk op de laatste dag van de maand na afloop van ieder kwartaal aan de Commissie toe te zenden gegevens ⁽¹⁾

Ontwikkeling van de voorraden (in ton) bij de bedrijven voor eerste bewerking

Lidstaat die de gegevens mededeelt:

Datum van aangifte:

Soortengroep	Betrokken oogst	Uitslag in het vorige kwartaal voor afzet op de markt van de Gemeenschap	Uitslag in het vorige kwartaal voor afzet op de markt van de derde landen	Stand van de voorraden op de laatste dag van het vorige kwartaal

⁽¹⁾ De uiterste data per kwartaal zijn:

- 30 april voor de periode van 1 januari tot en met 31 maart,
- 31 juli voor de periode van 1 april tot en met 30 juni,
- 31 oktober voor de periode van 1 juli tot en met 30 september,
- 31 januari voor de periode van 1 oktober tot en met 31 december.

VERORDENING (EG) Nr. 2637/1999 VAN DE COMMISSIE
van 14 december 1999

houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 2848/98 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 2075/92 van de Raad ten aanzien van de premieregeling, de productiequota en de aan de telersverenigingen toe te kennen specifieke steun in de sector ruwe tabak

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2075/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector ruwe tabak ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 660/1999 ⁽²⁾, en met name op de artikelen 11 en 14 bis,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In Verordening (EG) nr. 2848/98 van de Commissie van 22 december 1998 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 2075/92 van de Raad ten aanzien van de premieregeling, de productiequota en de aan de telersverenigingen toe te kennen specifieke steun in de sector ruwe tabak ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2162/1999 ⁽⁴⁾, is bepaald dat de quotumattesten uiterlijk op 31 januari van het oogstjaar aan de telersverenigingen en de individuele producenten die geen lid van een telersvereniging zijn, moeten worden verstrekt, en dat de bevoegde autoriteit van de lidstaat beschikt over een periode van 20 dagen om de schriftelijke overeenkomst over de afstand van quota tussen individuele producenten te registreren.
- (2) Voor de toepassing van de procedures voor de verdeling van de quotumattesten en de procedures voor de registratie van de schriftelijke overeenkomsten over de afstand van quota is in sommige lidstaten meer tijd nodig omdat administratieve controleprocedures moeten worden gevolgd en met name controles op de percelen moeten worden verricht. Bijgevolg moet de periode voor de afgifte van de quotumattesten aan de telersverenigingen en de individuele producenten die geen lid van een telersvereniging zijn, met één maand worden verlengd, en de periode voor de registratie van de schriftelijke overeenkomsten over de afstand van quota, met tien dagen.
- (3) In artikel 36 van Verordening (EG) nr. 2848/98 zijn de bedragen vastgesteld waarop producenten van wie de quota voor het oogstjaar 1999 zijn opgekocht in het

kader van het programma voor de opkoop van quota, recht hebben. Nu moeten de bedragen worden vastgesteld waarop de producenten van wie de quota voor het oogstjaar 2000 worden opgekocht, onverminderd eventuele toekomstige wijzigingen recht zullen hebben.

- (4) De hoeveelheden waarvoor een quotumopkoopaanvraag is ingediend en de overeenkomstig artikel 35 van Verordening (EG) nr. 2848/98 opgekochte hoeveelheden per soortengroep, die overeenkomstig onder j) van artikel 54 van dezelfde verordening aan de Commissie moeten worden meegedeeld, zullen niet beschikbaar zijn vóór 31 december 1999. Bijgevolg moeten voor het oogstjaar 2000 voor de opkoop van quota dezelfde bedragen worden toegepast als voor het oogstjaar 1999.
- (5) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor tabak,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EG) nr. 2848/98 wordt als volgt gewijzigd:

1. In artikel 22, lid 3, wordt „op 31 januari” vervangen door „eind februari”.
2. In artikel 33, lid 2, wordt „20” vervangen door „30”.
3. Aan artikel 36 wordt de volgende alinea toegevoegd:
„De producenten van wie de quota voor het oogstjaar 2000 zijn opgekocht, hebben bij de betaling van de premies betreffende de oogstjaren 2001, 2002 en 2003 recht op dezelfde bedragen als die welke in de eerste alinea zijn vermeld voor het oogstjaar 1999.”.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van het oogstjaar 2000.

⁽¹⁾ PB L 215 van 30.7.1992, blz. 70.

⁽²⁾ PB L 83 van 27.3.1999, blz. 10.

⁽³⁾ PB L 358 van 31.12.1998, blz. 17.

⁽⁴⁾ PB L 265 van 13.10.1999, blz. 13.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 14 december 1999.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

VERORDENING (EG) Nr. 2638/1999 VAN DE COMMISSIE
van 14 december 1999

betreffende invoercertificaten voor zachte kwaliteitstarwe en kwaliteitsdurumtarwe, in het kader van tariefcontingenten als bedoeld in Verordening (EG) nr. 778/1999

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1095/96 van de Raad van 18 juni 1996 betreffende de tenuitvoerlegging van de concessies in de lijst CXL die is opgesteld naar aanleiding van de voltooiing van de onderhandelingen in het kader van artikel XXIV (¹), lid 6, van de GATT, en met name op artikel 1,

Overwegende dat bij Verordening (EG) nr. 778/1999 van de Commissie van 15 april 1999 houdende opening en vaststelling van de wijze van beheer van een tariefcontingent van 300 000 ton kwaliteitstarwe, respectievelijk 50 000 ton harde tarwe en tot intrekking van de Verordeningen (EG) nr. 529/97 en (EG) nr. 2228/96 (²), nadere bepalingen zijn vastgesteld inzake de organisatie van de invoer in het kader van het bij Verordening (EG) nr. 1095/96 geopende contingent; dat op grond van artikel 3, lid 2, van Verordening (EG) nr. 778/1999 is bepaald dat de Commissie een uniform percentage voor de verlaging van de hoeveelheden vaststelt voor het geval dat er invoercertificaten worden aangevraagd voor grotere hoeveelheden dan in totaal kunnen worden toegewezen; dat van 24 oktober tot en met 8 december 1999 ingediende aanvragen betrekking hebben op in totaal 304 270 ton zachte kwaliteitsstarwe en maximaal 100 000 ton kan worden toegewezen; dat het overeenkomstige verminderingspercentage moet worden vastgesteld voor de van 24 oktober tot en met 8 december 1999 ingediende invoercertificaataanvragen waarvoor de bij Verordening (EG) nr. 1095/96 vastgestelde voorwaarden gelden; dat van 24 oktober tot en met 8 december 1999 ingediende aanvragen betrekking hebben op in totaal 145 845 ton kwaliteitsdurumtarwe en maximaal 50 000 ton kan worden toegewezen; dat het overeenkomstige verminderings-

percentage moet worden vastgesteld voor de van 24 oktober tot en met 8 december 1999 ingediende invoercertificaataanvragen waarvoor de bij Verordening (EG) nr. 1095/96 vastgestelde voorwaarden gelden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De van 24 oktober tot en met 8 december 1999 ingediende invoercertificaataanvragen voor zachte kwaliteitstarwe, waarvoor de bij Verordening (EG) nr. 1095/96 vastgestelde voorwaarden gelden en die aan de Commissie zijn meegedeeld, worden aanvaard voor hoeveelheden die worden berekend door toepassing van de coëfficiënt 0,329 op de in de aanvragen vermelde tonnages. Niet aan de Commissie meegedeelde aanvragen worden afgewezen.

Artikel 2

De van 24 oktober tot en met 8 december 1999 ingediende invoercertificaataanvragen voor kwaliteitsdurumtarwe, waarvoor de bij Verordening (EG) nr. 1095/96 vastgestelde voorwaarden gelden en die aan de Commissie zijn meegedeeld, worden aanvaard voor hoeveelheden die worden berekend door toepassing van de coëfficiënt 0,343 op de in de aanvragen vermelde tonnages. Niet aan de Commissie meegedeelde aanvragen worden afgewezen.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op 15 december 1999.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 14 december 1999.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 146 van 20.6.1996, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 101 van 16.4.1999, blz. 36.

VERORDENING (EG) Nr. 2639/1999 VAN DE COMMISSIE
van 14 december 1999

betreffende Verordening (EG) nr. 1218/96 inzake de gedeeltelijke vrijstelling van de invoerheffing voor bepaalde producten van de sector granen, in het kader van de Overeenkomsten tussen de Europese Gemeenschap enerzijds en, respectievelijk, de Republiek Polen, de Republiek Hongarije, de Tsjechische Republiek, de Slowaakse Republiek, de Republiek Bulgarije en Roemenië anderzijds

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1253/1999 ⁽²⁾, en met name op artikel 9,

- (1) Overwegende dat bij Verordening (EG) nr. 1218/96 van de Commissie van 28 juni 1996 inzake de gedeeltelijke vrijstelling van de invoerheffing voor bepaalde producten van de sector granen, in het kader van de Overeenkomsten tussen de Europese Gemeenschap enerzijds en, respectievelijk, de Republiek Polen, de Republiek Hongarije, de Tsjechische Republiek, de Slowaakse Republiek, de Republiek Bulgarije en Roemenië anderzijds ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 32/98 ⁽⁴⁾, met name is bepaald welke hoeveelheden gerst en zachte tarwe van oorsprong uit de Tsjechische Republiek, de Slowaakse Republiek en de Republiek Hongarije, op grond van de met deze landen gesloten interim-overeenkomsten, met verlaging van het recht in de Gemeenschap mogen worden ingevoerd;

- (2) Overwegende dat de Commissie een uniforme coëfficiënt moet vaststellen waarmee de in de invoercertificaten aangevraagde hoeveelheden worden verminderd als deze hoeveelheden het jaarlijkse contingent overschrijden; dat de op 13 december 1999 ingediende aanvragen om invoercertificaten betrekking hebben op 46 030 ton gerst van oorsprong uit de Tsjechische Republiek terwijl maximaal 15 580 ton met een verlaagd invoerrecht met 80 % mag worden ingevoerd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De op 13 december 1999 ingediende en aan de Commissie meegedeelde certificaataanvragen voor gerst van GN-code 1003 00 90, in het kader van het contingent „Tsjechische Republiek” dat is vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 1218/96 en waarvoor een met 80 % verlaagd invoerrecht geldt, worden aanvaard voor de daarin vermelde tonnages na toepassing van de coëfficiënt 0,338475.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 15 december 1999.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 14 december 1999.

Voor de Commissie

Monika WULF-MATHIES

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB L 160 van 26.6.1999, blz. 18.

⁽³⁾ PB L 161 van 29.6.1996, blz. 51.

⁽⁴⁾ PB L 5 van 9.1.1998, blz. 4.

II

(Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

RAAD

BESLUIT VAN DE RAAD

van 6 december 1999

houdende benoeming van een lid van het Economisch en Sociaal Comité

(1999/824/EG, Euratom)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 258,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, inzonderheid op artikel 166,

Gelet op het besluit van de Raad van 15 september 1998 tot benoeming van de leden van het Economisch en Sociaal Comité voor de periode van 21 september 1998 tot en met 20 september 2002 ⁽¹⁾,

Overwegende dat in genoemd Comité een vacature is ontstaan wegens het aftreden van de heer A.A. Jaarsma, waarvan de Raad op 19 april 1999 in kennis is gesteld;

Gezien de voordrachten van de Nederlandse regering,

Na het advies van de Commissie van de Europese Gemeenschappen te hebben ingewonnen,

BESLUIT:

Enig artikel

De heer P.L.H. Geraads wordt benoemd tot lid van het Economisch en Sociaal Comité ter vervanging van de heer A.A. Jaarsma, voor de verdere duur van diens ambtstermijn, dat wil zeggen tot en met 20 september 2002.

Gedaan te Brussel, 6 december 1999.

Voor de Raad

De Voorzitter

T. HALONEN

⁽¹⁾ PB L 257 van 19.9.1998, blz. 37.

BESLUIT VAN DE RAAD
van 6 december 1999
houdende benoeming van een plaatsvervanger van het Comité van de Regio's

(1999/825/EG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 263,

Gelet op het besluit van de Raad van 26 januari 1998 houdende benoeming van de leden en plaatsvervangers van het Comité van de Regio's ⁽¹⁾,

Overwegende dat in het Comité van de Regio's een zetel van een plaatsvervanger is vrijgekomen door het aftreden van de heer José Rodríguez Jordá, plaatsvervanger, waarvan de Raad op 17 november 1999 in kennis is gesteld;

Gezien de voordracht van de Spaanse regering,

BESLUIT:

Enig artikel

De heer Eduardo Bandrés Moliné wordt benoemd tot plaatsvervanger van het Comité van de Regio's ter vervanging van de heer José Rodríguez Jordá voor de verdere duur van diens ambtstermijn, dat wil zeggen tot en met 25 januari 2002.

Gedaan te Brussel, 6 december 1999.

Voor de Raad

De Voorzitter

T. HALONEN

⁽¹⁾ PB L 28 van 4.2.1998, blz. 19.

COMMISSIE

BESLUIT Nr. 2/1999 VAN DE GEMENGDE COMMISSIE EG-ZWITSERLAND

van 29 november 1999

tot wijziging van Protocol nr. 3 bij de overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat betreffende de omschrijving van het begrip „producten van oorsprong” en methoden van administratieve samenwerking

(Voor de EER relevante tekst)

(1999/826/EG)

DE GEMENGDE COMMISSIE,

Gelet op de op 22 juli 1972 te Brussel ondertekende overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat ⁽¹⁾, hierna „de overeenkomst” genoemd,

Gelet op Protocol nr. 3 betreffende de omschrijving van het begrip „producten van oorsprong” en methoden van administratieve samenwerking, hierna „Protocol nr. 3” genoemd, inzonderheid op artikel 38,

- (1) Overwegende dat de omschrijving van het begrip „producten van oorsprong” gewijzigd moet worden in verband met de goede werking van het uitgebreide cumulatiesysteem waardoor het mogelijk is materialen te gebruiken van oorsprong uit de Europese Gemeenschap, Polen, Hongarije, Tsjechië, Slowakije, Bulgarije, Roemenië, Letland, Litouwen, Estland, Slovenië, Turkije, de Europese Economische Ruimte (hierna „EER” genoemd), IJsland, Noorwegen en Zwitserland;
- (2) Overwegende dat het aanbeveling verdient de artikelen waarin bedragen zijn genoemd aan de invoering van de euro aan te passen;
- (3) Overwegende dat, gezien de wijzigingen in fabricageprocédés en de tekorten aan bepaalde grondstoffen, enige wijzigingen moeten worden aangebracht in de lijst van oorsprongverlenende be- of verwerkingen,

BESLUIT:

Artikel 1

Protocol nr. 3 betreffende de omschrijving van het begrip „producten van oorsprong” en methoden van administratieve samenwerking wordt als volgt gewijzigd:

1. In de artikelen 21 en 26 wordt het woord „ecu” vervangen door het woord „euro”.
2. Artikel 30 komt als volgt te luiden:

„Artikel 30

Bedragen in euro

1. De tegenwaarde van de in euro uitgedrukte bedragen in de nationale valuta van het land van uitvoer wordt door het land van uitvoer vastgesteld en via de Europese Commissie aan de landen van invoer meegedeeld.

⁽¹⁾ PB L 300 van 31.12.1972, blz. 189.

2. Wanneer deze tegenwaarde hoger is dan de door het land van invoer vastgestelde tegenwaarde, dan aanvaardt het land van invoer het door het land van uitvoer vastgestelde bedrag indien de producten gefactureerd zijn in de valuta van het land van uitvoer. Wanneer de producten gefactureerd zijn in de valuta van een lidstaat van de Gemeenschap of van een ander in de artikelen 3 en 4 genoemd land, aanvaardt het land van invoer het door het betrokken land meegedeelde bedrag.

3. De in een bepaalde nationale valuta te gebruiken bedragen zijn gelijk aan de tegenwaarde in die nationale valuta van de in euro uitgedrukte bedragen op de eerste werkdag van oktober 1999.

4. De in euro uitgedrukte bedragen en de tegenwaarde daarvan in de nationale valuta van de lidstaten en van Zwitserland worden op verzoek van de Gemeenschap of van Zwitserland door de Gemengde Commissie hierzien. Bij deze herziening ziet de Gemengde Commissie erop toe dat de in nationale valuta uitgedrukte bedragen niet lager worden. Voorts zal de Gemengde Commissie onderzoeken of het wenselijk is de gevolgen van de betreffende limieten in reële termen te handhaven. Het kan te dien einde besluiten de in euro uitgedrukte bedragen te wijzigen.”.

3. Bijlage II wordt als volgt gewijzigd:

a) de bewoording van GS-post 1904 komt als volgt te luiden:

„1904	Graanpreparaten verkregen door poffen of door roosteren (bijvoorbeeld cornflakes); granen, andere dan maïs, in de vorm van korrels of in de vorm van vlokken of andere bewerkte korrels (met uitzondering van meel en gries), voorgekookt of op andere wijze bereid, elders genoemd noch elders onder begrepen	Vervaardiging: — uit materialen van om het even welke post, met uitzondering van materialen bedoeld bij post 1806, — waarbij het gebruikte graan of meel (met uitzondering van harde tarwe en derivaten daarvan en <i>zea indurata</i> maïs) geheel en al verkregen moeten zijn ⁽¹⁾ , en — waarbij de waarde van alle gebruikte materialen van hoofdstuk 17 niet meer mag bedragen dan 30 % van de prijs af fabriek van het product.
-------	--	--

(¹) De uitzondering betreffende *Zea indurata* maïs is tot en met 31 december 2002 van toepassing.”

b) de bewoording van GS-post 2207 komt als volgt te luiden:

„2207	Ethylalcohol, niet gedenatureerd, met een alcoholvolumegehalte van 80 % vol of meer; ethylalcohol en gedistilleerde dranken, gedenatureerd, ongeacht het gehalte	Vervaardiging: — uit materialen die niet onder post 2207 of 2208 zijn ingedeeld, — waarbij de gebruikte druiven of de van druiven afkomstige materialen geheel en al verkregen moeten zijn of waarbij, indien alle andere gebruikte materialen reeds van oorsprong zijn, arak mag worden gebruikt tot ten hoogste 5 % vol.”
-------	--	---

c) de bewoording van hoofdstuk 57 van de GS komt als volgt te luiden:

„Hoofdstuk 57	Tapijten: — van naaldgetouwvilt	Vervaardiging uit (!): — natuurlijke vezels of — chemische materialen of textielmassa Echter: — polypropyleenfilament van post 5402, of — polypropyleenvezels van post 5503 of 5506, of — polypropyleenfilamentka- bels van post 5501, waarvan de titer van een enkel filament of een enkele vezel minder dan 9 decitex bedraagt, mogen worden gebruikt, mits de waarde ervan niet meer bedraagt dan 40 % van de prijs af fabriek van het product. Juteweefsel mag als rug worden gebruikt.	
	— van ander vilt	Vervaardiging uit (!): — natuurlijke vezels, niet gekaard of gekamd, noch anderszins bewerkt voor het spinnen, of — chemische materialen of textielmassa.	
	— andere	Vervaardiging uit (!): — garen van kokos of jute, — synthetische of kunstma- tische filamentgarens, — natuurlijke vezels, of — kunstmatige stapelvezels, niet gekaard of gekamd noch anderszins bewerkt voor het spinnen. Juteweefsel mag als rug worden gebruikt.	

(!) Zie aantekening 5 voor bijzondere voorwaarden in verband met producten die uit een mengsel van textielmaterialen zijn vervaardigd.”

d) de bewoording van GS-post 8401 komt als volgt te luiden:

„ex 8401	Kernsplijstofelementen	Vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het product worden inge- deeld (!).	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 30 % van de prijs af fabriek van het product.
----------	------------------------	---	--

(!) Deze regel is tot en met 31 december 2005 van toepassing.”

e) de bewoording van GS-post 9608 komt als volgt te luiden:

„9608	Kogelpennen; vilt- en merkstiften, alsmede andere pennen met poreuze punt; vulpennen; doorschrijfpennen; vulpotloden; penhouders, potloodhouders en dergelijke artikelen; delen (puntbeschermers en klemmen daaronder begrepen) van deze artikelen, andere dan die bedoeld bij post 9609	Vervaardiging uit materialen die onder een andere post worden ingedeeld dan het product. Pennen en penpunten van dezelfde post mogen evenwel worden gebruikt.”
-------	--	--

Artikel 2

Dit besluit treedt in werking op de dag dat het wordt goedgekeurd.

Het is vanaf 1 januari 2000 van toepassing.

Gedaan te Brussel, 29 november 1999.

Voor de Gemengde Commissie

De Voorzitter

Fabricio BARBASO

RECTIFICATIES

Rectificatie van Verordening (EG) nr. 1547/1999 van de Commissie van 12 juli 1999 tot vaststelling van de controleprocedures, overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 259/93 van de Raad, die moeten worden toegepast voor de overbrenging van bepaalde soorten afvalstoffen naar bepaalde landen waarvoor besluit C(92)39 definitief van de OESO niet geldt

(Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen L 185 van 17 juli 1999)

Op bladzijde 4, Hongarije:

Voetnoot 1 dient te worden vervangen door:

„Ofschoon dit land lid van de OESO is, past het besluit C(92)39 definitief van de OESO-Raad niet toe. Deze verordening is op dit land niet meer van toepassing zodra het aan besluit C(92)39 uitvoering geeft.”.

Op bladzijde 5, Polen:

Voetnoot 1 dient te worden vervangen door:

„Ofschoon dit land lid van de OESO is, past het besluit C(92)39 definitief van de OESO-Raad niet toe. Deze verordening is op dit land niet meer van toepassing zodra het aan besluit C(92)39 uitvoering geeft.”.

Op bladzijde 9, Colombia, punt 1, afdeling GA („Afval van metalen en legeringen daarvan in metallische, zich niet verspreidende, vorm”), na „Alle soorten afvalstoffen en restanten van non-ferro-metalen en hun legeringen”:

toevoegen:

GA 120	7404 00	Afval en restanten van koper
GA 130	7503 00	Afval en restanten van nikkel
GA 140	7602 00	Afval en restanten van aluminium
GA 150	7802 00	Afval en restanten van lood
GA 160	7902 00	Afval en restanten van zink
GA 170	8002 00	Afval en restanten van tin
GA 180	ex 8101 91	Afval en restanten van wolfram
GA 190	ex 8102 91	Afval en restanten van molybdeen
GA 200	ex 8103 10	Afval en restanten van tantaal
GA 210	8104 20	Afval en restanten van magnesium (behalve die welke zijn vermeld onder AA 190)
GA 220	ex 8105 10	Afval en restanten van kobalt
GA 230	ex 8106 00	Afval en restanten van bismut
GA 240	ex 8107 10	Afval en restanten van cadmium
GA 250	ex 8108 10	Afval en restanten van titaan
GA 260	ex 8109 10	Afval en restanten van zirkonium
GA 270	ex 8110 00	Afval en restanten van antimoon
GA 280	ex 8111 00	Afval en restanten van mangaan
GA 290	ex 8112 11	Afval en restanten van beryllium
GA 300	ex 8112 20	Afval en restanten van chroom
GA 310	ex 8112 30	Afval en restanten van germanium
GA 320	ex 8112 40	Afval en restanten van vanadium
	ex 8112 91	Afval en restanten van:
GA 330		— hafnium
GA 340		— indium
GA 350		— niobium
GA 360		— renium
GA 370		— gallium
GA 400	ex 2804 90	Afval en restanten van seleen
GA 410	ex 2804 50	Afval en restanten van telluur
GA 420	ex 2805 30	Afval en restanten van zeldzame aardmetalen”.

Op bladzijde 10, Colombia, punt 4, afdeling GD („Afvalstoffen van mijnbouwactiviteiten: deze afvalstoffen moeten in een zich niet verspreidende vorm voorkomen”):

toevoegen:

„GD 050 ex 2529 10 Afval van veldspaat”.

Op bladzijde 22, Kameroen, punt 1, onder b):

schrappen:

„GA 130 7503 00 Afval en restanten van nikkel”.

Op bladzijde 22, Kameroen, punt 1:

toevoegen:

„c) de volgende afvalstoffen en restanten van non-ferro-metalen en legeringen daarvan” (voor

GA 120 7404 00 Afval en restanten van koper).

Op bladzijde 29, Mali, punt 1, afdeling GA („Afval van metalen en legeringen daarvan in metallische, zich niet verspreidende vorm”), *na* „alle soorten afvalstoffen en restanten van non-ferro-metalen en hun legeringen”:

toevoegen:

„GA 120	7404 00	Afval en restanten van koper
GA 130	7503 00	Afval en restanten van nikkel
GA 140	7602 00	Afval en restanten van aluminium
GA 150	7802 00	Afval en restanten van lood
GA 160	7902 00	Afval en restanten van zink
GA 170	8002 00	Afval en restanten van tin
GA 180	ex 8101 91	Afval en restanten van wolfram
GA 190	ex 8102 91	Afval en restanten van molybdeen
GA 200	ex 8103 10	Afval en restanten van tantaal
GA 210	8104 20	Afval en restanten van magnesium (behalve die welke zijn vermeld onder AA 190)
GA 220	ex 8105 10	Afval en restanten van kobalt
GA 230	ex 8106 00	Afval en restanten van bismut
GA 240	ex 8107 10	Afval en restanten van cadmium
GA 250	ex 8108 10	Afval en restanten van titaan
GA 260	ex 8109 10	Afval en restanten van zirkonium
GA 270	ex 8110 00	Afval en restanten van antimoon
GA 280	ex 8111 00	Afval en restanten van mangaan
GA 290	ex 8112 11	Afval en restanten van beryllium
GA 300	ex 8112 20	Afval en restanten van chroom
GA 310	ex 8112 30	Afval en restanten van germanium
GA 320	ex 8112 40	Afval en restanten van vanadium
	ex 8112 91	Afval en restanten van:
GA 330		— hafnium
GA 340		— indium
GA 350		— niobium
GA 360		— renium
GA 370		— gallium
GA 400	ex 2804 90	Afval en restanten van seleen
GA 410	ex 2804 50	Afval en restanten van telluur
GA 420	ex 2805 30	Afval en restanten van zeldzame aardmetalen”.

Op bladzijde 30, Paraguay, punt 2, afdeling GJ:

in plaats van:

„2. Van afdeling GJ („Afval van rubber”):

Afval van zijde:

GJ 012 5003 90 — andere

Afval van katoen:

GJ 031 5202 10 — afval van garen

GJ 032 5202 91 — rafelingen”,

te lezen:

„2. Van afdeling GJ („Afval van textielstoffen”):

GJ 010 5003 Afval van zijde (cocons ongeschikt om te worden afgehaspeld, afval van garen en rafelingen):

GJ 011 5003 10 — niet gekaard en niet gekamd

GJ 030 5202 Afval van katoen (afval van garen en rafelingen daaronder begrepen):

GJ 031 5202 10 — afval van garen

GJ 032 5202 91 — rafelingen”.

BERICHT AAN DE LEZERS

Betreft: Maandelijke registers

Het alfabetische en het systematische register van de L- en C-edities van het Publicatieblad voor de maand april 1999 zijn nu verkrijgbaar.

EUR-OP is van plan om de volgende uitgaven snel om de twee weken beschikbaar te stellen, zodat begin 2000 de achterstand kan zijn ingehaald.

Wij betreuren de lange wachttijden die ontstaan zijn door veranderingen in onze werkmethoden, maar zijn vol vertrouwen dat de huidige problemen zich bij de uitgaven van het jaar 2000 niet meer zullen voordoen.

Wij bieden u onze excuses aan voor enig u veroorzaakt ongemak.